

Siniša Vuković  
Selca, Split

## ANTROPONIMIJA VRBANJA – Nadimci i prišvarci mesta Vrbanj na otoku Hvaru –

**UDK:811.163.42'373.23 (497.5 Vrbanj)**

Rad primljen za tisak 15. 06. 2003.

Čakavska rič, Split, 2004, br. 1

*Izvorni znanstveni članak*

*Original scientific paper*

Recenzenti: J. Božanić, J. Lisac

U ovom se radu obrađuju nadimci i prišvarci mesta Vrbanja na otoku Hvaru. Prikazana antroponimijska građa sakupljana je terenskim istraživanjem tijekom veljače i ožujka 2003. godine. Broji ukupno 241 natuknicu koje su sakupljene na uzorku od oko 430 stanovnika. Rad se sastoji od dva dijela: prvi je opisni i analitički, dok je drugi pojmovni i donosi antroponime poredane abecednim redom na način rječnika.

***Ključne riječi:*** nadimak, prišvarak, antroponimija, imenica i pridjev

### I. DIO

#### 0. Uvod

Vrbanj je naselje na sjevernoj strani otoka Hvara, smješteno na 150-ak metara nadmorske visine. Broji oko 430 stanovnika. Kao i većina otočkih mesta koja nisu na moru,<sup>1</sup> sačuvalo je živopisni izgled kakav je imalo i u vrijeme nastanka.<sup>2</sup> Velike progresije urbanizma, srećom, u ovome mjestu nisu ostavile traga. Zato Vrbanj danas izgleda kao muzej na otvorenom, gdje slučajni prolaznik ili namjernik može doživjeti izravan susret s poviješću i tradicijom.

<sup>1</sup> Vrbanj je smješten oko 5 km zapadno od Jelse, administrativnog središta kojemu i katastarski pripada. Po prilici, jednako je udaljen i od Staroga Grada (Pajiza), koji je još zapadnije i na moru.

<sup>2</sup> Vrbanj se prvi put spominje u *Hvarskom statutu* godine 1331. Vidi o tome u Š. Ljubića, *Statuta et leges civitatis Buduae, civitatis Scardonae, et civitatis et insulae Lesinae*, Zagreb, 1882.-83., str. 204-205.

Kao i u većini srednjodalmatinskih sela (napose otočnih), i ovdje su škrty egzistencijalni uvjeti izazvali iseljavanje stanovništva na kopno. To ponajprije podrazumijeva želju za školovanjem, a potom i mogućnost lakšeg zapošljavanja. S obzirom na to da je Vrbanj smješten podalje od morske obale i mjesta turističke potražnje, zadržao je jezičnu i kulturnu samosvijest, te se u njemu nisu znatnije ostvarile progresije štokavskog standardnog jezika. Naravno, kao i u većini drugih sredina, i ovdje je adstrat učinio svoje, osjećaju se posljedice masmedijske kulture i školskih klupa: makar znatno manje negoli u naseljima koja su smještena tik uz more i koja se oslanjaju na turizam. Srećom po vrbanjski idiom, u selo nailaze turisti namjernici sa željom za razgledavanjem pitoresknog seoceta, a njihov je pohod isključivo tranzitnoga karaktera. Takva prividna izoliranost Vrbanja ima veliku ulogu u zadržavanju brojnih dijalektalizama u korpusu jezične prakse, takav odmak od globalizacijskih procesa sačuvao je govorni idiom mjesta naslijeden od pradjedova.

U ovom čemu se radu pozabaviti nadimcima mjesta Vrbanj,<sup>3</sup> jer se u toj jezičnoj građi mogu ispitati mnogi registri njegovoga čakavskoga govora. Dijalektalni izraz za nadimak u vrbanjskom je govoru – *kazota*,<sup>4</sup> premda se izrijekom kao takva ne navodi ni u jednom rječniku ili glosariju. I ne samo jezični, jer način nadijevanja naziva često govori i o karakternim osobinama stanovnika. Pisani izvori koji nam mogu pomoći u prikupljanju vrbanjskih nadimaka škrti su i zanemarivi, a konkretniji antroponimijski izvori – što donose podatke vezane za vrbanjski živalj – oni su štono registriraju miješanje lokalnog stanovništva putem zasnivanja bračne zajednice.<sup>5</sup> Zato smo, da bismo došli do ove građe, morali obaviti rad na terenu. Također, imena križonoša u procesiji Velikog četvrtka registrirana su u knjizi Bernardina Škunca, ali uz ime i prezime nije naveden nadimak.<sup>6</sup>

<sup>3</sup> Tijekom terenskog rada, u veljači i ožujku 2003. godine, ovdje donesenu građu prikupio sam anketirajući mještane Vrbanja. U tome mi je ponajećma pomogao Mario Pavičić-Donkić Bujolov, a u kasnijoj fazi i Marko Pavičić Kōfīn. Budući da je potonji naraštajno stariji od prvospomenutog suradnika, te je i sam zaljubljenik u baštinu svog mesta, dosegnuo mi je neke obiteljske nazive (ili prišvarke) kojih se mnogi Vrbanjanin danas više ne sjeća. Da bi ovaj rad priveo kraju, stoga, veliku zahvalnost i dužno poštovanje iskazujem upravo *štor Mārijotu i štor Mōrkotu*.

<sup>4</sup> Riječ *kazota* dolazi od talijanske riječi *casato*. Po definiciji leksikografa Nicole Zingarellija ta riječ označuje: *Cognome di una famiglia o di una persona*. Taj izraz nisam pronašao ni u jednom relevantnom čakavskom rječniku, premda je stanovnici okolnih sela (ali i otokâ) uredno koriste. Pouzdano znam da se u svim mjestima središnjeg dijela otoka Hvara ova riječ najnormalnije pojavljuje, međutim, u *Rječniku bruškoga govora* nije zapisana. Nema je ni u, istinabog nevelikom, *Rječniku starinskih riječi u Smokvici na Korčuli* don Bože Bančevića. Posebno začuduje što je ne poznaju ni Hrvati koji žive u talijanskoj pokrajini Molise, koji su posljednjih godina dobili dva vrlo respektabilna leksikografska ostvaraja: rječnike mjestâ Acquaviva Collecroe i Montemitra (vidi u popisu literature). Oni su, naime, potekli iz neretvanskoga kraja, dakle, odonud gdje je za očekivati da bi ta riječ (zbog blizine otoka na kojima je zatećena) i mogla postojati. Inače vrlo obimni rječnik, *Libar viskiga jazika*, Andra Rokija Fortunata, također nema u svojoj građi nikakav varijitet te riječi, a Joško Božanić, Komižanin, usmeno mi je potvrdio da se u komiškom idiому ostvaruje kao: *kazota*. Moguće ju je naći, zapisanu, tek u djelu autora ovog članka: *Ričnika selaškoga govora*, Laus, Split, 2001.

<sup>5</sup> O tome piše Nevenka Bezić-Božanić u dvama dostupnim mi radovima: *Stanovništvo Gdinja u drugoj polovici 18. stoljeća*, Čakavská říč, br. 2, 1987., str. 117, i *Stanovništvo Bogomolja i njihova prezimena u 18. i 19. stoljeću*, Čakavská říč, br. 2, 1991., str. 73.

<sup>6</sup> Bernardin Škunca: *Štovanje Isusove muke na otoku Hvaru*, Crkva u svijetu, Split, 1981., str. 205.-206. Na za to predviđenom mjestu posebice su navedeni svećenici križonoše, jer je običaj u Vrbanju da prvu godinu župnikovanja križ nosi upravo novoprdošli dušobrižnik. Tako se već prenotirani križonoše pomiču za jednu godinu naprijed. Škunca nakon popisa svećenstva navodi i registar vjernika, koji su u toj bogatoj povijesti imali privilegij baštinjenja jednog od najprestižnijih običaja kod nas. Njegova registracija imena započinje godine 1887., a zaključuje se ljeta Gospodnjega 1980.

Da bismo jasno razlučili tradicijska obilježja nekog imena, kompletnu antronomiju gradu podijelili smo na:

1. nadimke i
2. prišvarke.

Nadimak je obiteljski naziv koji tu obitelj pobliže determinira,<sup>7</sup> a prišvarak je nadimak unutar nadimka,<sup>8</sup> odnosno nadjevak koji je nekoj osobi pripisan bez obzira na to što ona dotad već ima obiteljski nadimak. Budući da su mnoge osobe imale isto krsno ime i prezime, da bi ih se razlikovalo morale su imati neki specifičan naziv; onakav, na čiji će se spomen jasno determinirati osoba na koju se misli. Gotovo je pravilo da nadimak obitelj nikad ne uzima sama (ili prišvarak pojedinac), nego je praksa pokazala da nadimak nadjene netko sa strane. Joško Božanić će formulirati nekoliko zanimljivih i efektnih definicija: "Nastanak nadimka rezultat je kreativnog čina. Nadimak nije rezultat pukog imenovanja, nije rezultat konvencije, već kreacije. Uspješan nadimak pjesničko je djelo."<sup>9</sup>

## 1. Naglasne osobine vrbanjskoga govora

### 1.1 Inventar naglasaka

Već otrpve u razgovoru sa stonovnikom Vrbanja, *Varbanjaninon*, može se ustanoviti da se radi o klasičnom čakavskom troakcentskom govoru s ikavskim refleksom jata. Tako ćemo vrbanjski govor, po stajalištu Dalibora Brozovića,<sup>10</sup> smjestiti u prvu od ukupno pet cijelina koje se tiču naglasnog sustava čakavskih govorova. U ovoj skupini podrazumijevamo oba naglaska silazne intonacije i jedan uzlazne. Silazni su kratki ( à ) i dugi ( â ), a uzlazni je dugi i lomljivi, tzv. čakavski akut ( ã ).

Budući da je Vrbanj u dobroj mjeri sačuvao karakteristike iskonskoga govorenja, nismo naišli na odlike novoštokavske akcentuacije: primjenu kratkouzlaznog akcenta ( à ) ili pak dugouzlaznog ( á ). Takve će pojave istraživač registrirati jedino u susretu s domicilnim stonovnikom, koji hoće (zbog srama) komunicirati na što je moguće boljem standardu. No, rečene situacije vrlo se lako mogu prepoznati.

### 1.2 Distribucija naglasaka

Osim u inventaru naglasaka, vrbanjski se dijalekt od standarda umnogome razlikuje i u pogledu njihove distribucije. Svi se, naime, raspoloživi akcenti mogu nalaziti na bilo kojem slogu unutar riječi.

Na uzorku ovdje donesene onomastičke građe zrcali se stvarna slika udjela uporabe pojedinog akcenta u govoru Vrbanja. To će reći da je najčešći kratkosilazni, zatim dugosilazni, te najposlije čakavski akut.

<sup>7</sup> Pod nadimkom podrazumijevamo obiteljski naziv koji se vodi od davnina.

<sup>8</sup> Pod prišvarkom podrazumijevamo naziv pojedinca koji već ima obiteljski nadimak.

<sup>9</sup> Joško Božanić: *Onimikon Palagruže*, Zbornik, Palagruža – Jadranski dragulj, Split-Kaštela, 1996., str. 118.

<sup>10</sup> Samardžija Selak: *Leksikon hrvatskoga jezika i književnosti*, Pergamena, Zagreb, 2001. Vidi natuknicu Dalibora Brozovića, *čakavsko narjeće*, str. 98-100.

### 1.2.1 Kratkosilazni akcent

Od ukupno 241 registrirane natuknice, kratkosilazni će se naglasak pojaviti 107 puta, što iznosi 44.39 posto. To ne znači da se dotični akcent eksplizitno pojavljuje na 107 rječničkih jedinica od zapisanih 241, jer broj natuknica u rječniku antroponima nije jednak broju leksema. Naime, pojedine natuknica čini dvoleksemski sklop koji može i ne morati naglasak na oba svoja dijela.<sup>11</sup>

Kratkosilazni se akcent nalazi u jednosložnim riječima, te na početnoj, središnjoj i dočetnoj silabi u višesložnim riječima. Primjeri:

*Căr, Rüs*

*Běpo, Ćěla,*

*Mitüra, Mikülica, Alelüjini*

*Čarnič, Svidök, Tupö.*

Također, kratkosilazni akcent će se – u ovdje donesenoj antroponimjskoj građi – uvijek pojavljivati nakon prednaglasne dužine sloga.<sup>12</sup>

### 1.2.2 Dugosilazni akcent

Dugosilazni se akcent, kao i kratkosilazni, nalazi na jednosložnim riječima, te na početnoj, središnjoj i dočetnoj silabi u višesložnim riječima. Na uzorku od rečenih 241 natuknica, dugosilazni se akcent pojavljuje 103 puta, tj. 42.73 posto. Primjeri:

*Jûd*

*Ânte, Bâre, Gûsto, Vûne*

*Batûdini, Bujôlić, Kapitônovi, Žamâjku*

*Cvitôn, Fažól, Gašperîn, Marijôn.*

### 1.2.3 Čakavski akut

Od svih naglasaka u vrbanjskoj antroponimiji, najmanje se koristi čakavski akut. U spomenutoj leksičkoj građi od 241 natuknica pojaviti će se 37 puta, odnosno 15.35 posto. Kao i prethodni akcenti, i ovaj će se pojaviti u jednosložnicama,<sup>13</sup> zatim na početnoj, središnjoj i dočetnoj silabi u višesložnicama. Primjeri:

*Bâtetovi, Čoškovi, Krîva, Šôrčevi*

*Barbâsovi, Marînčevi, Puhâlo, Žbarâlotovi*

*Bakalôr, Gargûr, Markêr, Šartûr.*

<sup>11</sup> O tome vidi naprijed u dijelu o imenicama.

<sup>12</sup> Primjere za to vidi u dijelu o nenaglasnoj dužini sloga.

<sup>13</sup> Među antroponimjskom građom sakupljenom u Vrbanju, nisam uspio registrirati ni jedan jednosložni leksem s čakavskim akutom. Međutim, pouzdano znam da se u govoru dotičnog mjesta nalazi pregršt takvih slučajeva: *mûl*, u značenju mula; *pût*, u dvostrukom značenju, 1. cesta (kao imenica) i 2. prema, k (kao prijedlog); *šćût*, u značenju gležanj itd.

### 1.3. Dvostruki naglasak

Dvostruki se naglasak u vrbanjskom govoru nikad ne javlja na jednoj leksičkoj riječi.<sup>14</sup> Izuzeci su, dakako, superlativi, koji gotovo u pravilu sadrže dva sloga s akcentuiranim dijelom, i to isključivo na prefiksnom dijelu riječi *-noj* (u značenju *-naj*), gdje je uvijek cirkumfleks, te na preposljednjem slogu, na kojem se ostvaruju kratkosilazni akcent i čakavski akut.

Na primjer:

*nôjbôji* – najbolji

*nôjkrâći* – najkraći

*nôjšesnîji* – najuredniji.

### 1.4. Nenaglašena dužina, kvantiteta

Pored troakcentskog naglasnog sustava, u Vrbanju se javlja i nenaglašena dužina sloga ili kvantiteta. Ona je isključivo prednaglasna i nikad se ne javlja na slogovima poslije naglašenog dijela riječi. U dvosložnim se riječima pojavljuje na prvom, a u trosložnim i četverosložnim riječima na drugom. Nismo zabilježili situacije gdje bi se kvantiteta u četverosložnim riječima pojavila na trećoj silabi, no to ne znači da vrbanjski govor u svojoj praksi ne poznaje i takve primjere.

Svi slučajevi koji prezentiraju prednaglasnu dužinu sloga u ovom rječniku antronomije, sugeriraju nam kratkosilazni naglasak na naglašenom slogu. U drugim situacijama – kolokvijalnim prilikama koje u ovom radu nismo konzultirali – nakon kvantitete pojavljivat će se oba duga naglaska. No, najčešći akcent koji u govoru mjesta Vrbanj slijedi nakon dugog sloga jest – kratkosilazni. U nominativu jednine pojaviti će se kvantiteta 11 puta (što znači 4,56 posto), ali u genitivu njezina zastupljenost mnogo je upečatljivija.<sup>15</sup> Svi antronomi s kvantitetom, koje smo u terenskom istraživanju uspjeli prikupiti, jesu:

*Bôrîni, Dûndâ, Frôñîni, Glôvîni, Gundêjövi, Kosmêjövi, Kôstâ, Kôtîni, Pêlîni, Sûlîni*  
i *Tôñâ*.

## 2. Vrste riječi

Vrste riječi od kojih su sačinjeni vrbanjski nadimci, prišvarci i hipokoristici jesu imenice i pridjevi, i to u većini slučajeva posvojni pridjevi.

### 2.1. Imenice

Najčešće vrste riječi od kojih su satkani vrbanjski nadimci su imenice. One su većinom u nominativu jednine. Pored toga, imenice se pojavljuju i u dvoleksematskim sintagmama. Dvoleksematski sklop obično čine:

<sup>14</sup> U splitskim nadimcima, po Radovanu Vidoviću, dolazi do takvih situacija. Vidi o tome u članku Radovan, Vidović: *Komentar za splitske nadimke i prišvarke*, Čakavska rič br. 1, 1994., str. 59-61. Vidović donosi jednu vrlo zanimljivu humornu anegdotu: "Ipak bi 'Moj informant (Ivan Kovačić 1897-1987), s kojim sam sate i dane proveo slušajući ga i preslušavajući, kategorički odbijao kad bih ja pokušao izgovarati *otac* ('to je vlaški!' rekao bi) ili pak *otâc* ('a to je braški!'), dakle samo je ovo 'splitski' – *otâc*'.

<sup>15</sup> Vidi primjer u bilješci br. 29.

1. dvije imenice
2. pridjev i imenica

Prva od dvije kategorije dvoleksemske natuknice također se može podijeliti. Naime, katkad se radi o dvije imenice u nominativu, a u drugom slučaju pojavit će se imenice od kojih je jedna u jednom, a druga u drugom padežu. I to: prva od njih doživjet će mijene u deklinaciji, dok će druga zadržati nominativnu funkciju; prva je najčešće apelativ, dok je druga vlastita imenica. Konačno, ako neka imenica gubi akcent, bit će to ona prva. Primjeri:

*Majstor Vuk* (obje imenice u nominativu)

*Meštare Mučalo* (vokativ i nominativ, s prve imenice je izostao naglasak).

Češći je slučaj da dvoleksemku natuknicu čine pridjev i imenica. I to upravo ovim redom, jer je uistinu rijetkost da se u toj kombinaciji pridjev pojavljuje iza imenice. Praksa pokazuje da se u ovakvoj hijerarhiji na prvom mjestu uvijek nalazi pridjev, a da iza njega slijedi imenica. Kao i u većini ostalih čakavskih idiomata, i u vrbanjskom se slične kovance tvore na polaritetu: veliki – mali. Primjeri:

*Moli Jure – Veli Jure*

*Moli Sibe – Veli Sibe.*

## 2.2 Pridjevi

Veliku većinu ukupne antroponimiske građe mjeseta Vrbanj čine pridjevi, i to gotovo u pravilu posvojni pridjevi.<sup>16</sup> Zaprepašćuje podatak (što se zorno može vidjeti u drugom dijelu ovog rada) da je velik postotak obiteljskih nadimaka upravo evidentiran u vidu posvojnog pridjeva: čak ne računajući na slučajeve kad se jednostavnom tvorbom od imenice načini rečeni oblik. Uz te oblike pridjevi u vrbanjskom govoru mogu biti određeni i neodređeni, a unutar onomastičkog nazivlja javljat će se isključivo neodređeni oblik. Dakako, najčešće u društvu s imenicom, kako se i vidi iz prethodnih primjera. Praksa je pokazala da se pridjev uz imenicu najčešće temelji na polaritetu veliki-mali, odnosno velika-mala. Ali se javljaju i prilike pod kojima nam je za primijetiti ambiguitet: crni-bijeli ili crna-bijela.

No, postoje i izuzeci u kojima (neodređeni) pridjev stoji sam, bez popratne imenice. Registrirali smo dva takva slučaja: *Bili, Kriva*.

## 3. Postanak nadimaka

Nadimci se u vrbanjskom govoru, kao i u većini ostalih dalmatinskih sredina, nadijevaju na nekoliko načina. Pišući o selačkim nadimcima,<sup>17</sup> ustanovili smo da oni nastaju iz praktičnih razloga ili kao posljedica dalmatinskog temperamenta. Kako je mentalitet uzmorskog življa, ali i mediteranskog općenito, vrlo sklon šali (nerijetko i ruganju), nadimci se uz osobu lijepe strelovitim brzinom. Etimološki pristup razradi ove građe nismo

<sup>16</sup> Primjere za posvojne pridjeve može se vidjeti u pasusu koji govori o nadimcima što su nastali od vlastitih imenica.

<sup>17</sup> Siniša Vuković: *Selaške kazate, nadimci, prišvarci i hipokoristici Selaca na otoku Braču*, Čakavská říč, br. 2., 2001., str. 73.-116.

primjenili, ali se aproksimativno može ustanoviti dominacija riječi romanskog podrijetla, i to uglavnom talijanizama, tj. venecijanizama; onih riječi, dakle, koje i čine većinu ukupnoga korpusa kojim se koriste Vrbanjani u svakodnevnoj komunikaciji. Analiziravši cjelovitu antroponomijsku građu prikupljenu u mjestu Vrbanj, ustanovili smo da se isti manifestiraju kao:

- 3.1 nadimci nastali prema tjelesnim manama*
- 3.2 nadimci nastali prema osnovnom zanimanju*
- 3.3 nadimci izvedeni iz vlastitih imena*
- 3.4 nadimci izvedeni od zoonima i fitonima*

### *3.1 nadimci nastali prema tjelesnim manama*

Radi li se pak o kakvoj fizičkoj mani, zlobnik će vrlo brzo hendičepiranoj osobi nadjenuti "pripadajući" joj naziv. Rugajući se fizičkom izgledu ili prepoznavajući kod koga nekakvu tjelesnu manu, Vrbanjanin se dosjetio ovih naziva: *Belčini, Blézgo, Bômbo, Ćela, Kapülinovi, Lâgani, Vûne, Čovičić, Jâncić, Kražina, Fažol, Puhâlo, Ušatići, Glövini, Büfić, Krâva, Mâriš, Môro, Müto, Tîkvica, Bujôlić, Strâsilovi, Žamâjku, Bêrcëvi, Čarnićevo, Pêlini, Bakalôr, Bükalo, Gundêjövi, Mažin*. Naravno, među njima dominiraju posprdni nazivi koji aludiraju na fizički izgled pojedinca, tj. dojam koji se stječe isprve. U prvom redu su mršavi i debeli ljudi, zatim oni s kakvom posebnošću na glavi, ali i oni s govornom manom.

### *3.2 nadimci nastali prema osnovnom zanimanju*

U svakom je dalmatinskom mjestu postojalo nekoliko zanimanja koja su gotovo neizostavno nametali nadimke ili prišvarke. U prvom redu predmijevamo liječničku službu (*Dôktor*), ili krojački obrt (*Šartür*),<sup>18</sup> a nisu rijetki ni slučajevi kad zvonar ili sakreštant u crkvi poprime naziv *Remëta*.<sup>19</sup> Dakako, svaki od rečenih naziva registrirali smo i u Vrbanju.

Budući da je stariji živalj svakome tko je iskazivao spremnost u kakvom poslu dodjeljivao "titulu" *meštar*, razvio se čitav niz prilika u kojima se taj izraz i koristio. Tituliranje te vrste zabilježiti nam je ponajprije kod učitelja u školi ili voditelja kakvoga glazbenog sastava (maestro), ali i kod vrsnih zidara, tj. majstora koji se bave kamenom, drvom, instalacijama ma koje vrste i sl. U Vrbanju smo zatekli sljedeće nadimke ove vrste: *Meštare Marija, Meštare Mikula, Meštare Mučalo, Meštare Šime, Meštrejürjevi i Městrovi*.

I naziv *Kume, Kuma* ili *Kum* često se može sresti kao svojevrsni titular uz ime, a koji kasnije prijeđe u određeniji naziv i veže se uz neku osobu. Takav jedan slučaj zabilježili smo i u Vrbanju, naravno, u varijetu *Kûme*. Pored toga, brijačka djelatnost također u nemalom broju slučajeva utječe na obiteljski nadimak. Njegova se manifestacija očituje u talijanizmu *barbîr*, pa ni Vrbanj nije iznimka. I kapetanska služba na brodu nerijetko ostavi traga u mjesnoj antroponomiji, a ovdje se ogleda u izravnom terminu *Kapitônovi*. Da, čest je slučaj da se dobije prišvarak (koji kasnije zna prerasti u nadimak) po imenu broda na

<sup>18</sup> Čest je slučaj da se nadimak nadjene po krojačkom zanatu. U Splitu je zabilježen kao deminutivni oblik *Šarturijč*. Vidi o tome u radu Franje Senjanovića Čopa: *Splitski prišvarci i nadimci*, Čakavska rič, br. 1, 1994., str. 38.

<sup>19</sup> I ovaj se nadimak često koristi. Vidi rad Senjanovića, str. 37.

kojem je dotičnik plovio, ali u Vrbanju nismo zatekli takvih egzemplara. Jedini primjer slične vrste može se primijetiti u prišvarku *Spăček*, koji je sumještanin dobio zbog istoimene marke vozila koju je bio kupio.

### 3.3 Nadimci izvedeni iz vlastitih imena

Kao i zanimanja, i vlastita imena su često izvorište s kojih se zaputi konačni naziv: bilo da je riječi o tome da dijete poprimi ime po ocu (rjede po majci), bilo da ga se jednostavno skrati, ili da dobije ime po nekom drugom imenu (najčešće javnoj osobi kojoj fizički nalikuje ili koju obožava). U nekim drugim sredinama nailazili smo na slučajeve da djecu otvoreno oslovljavaju po imenu oca; no, u Vrbanju takav slučaj nismo zabilježili.

Od svih vlastitih imena najpodložnije varijacijama su Ante, Ivan i Josip, dok su kod žena to imena Marija, Ivana i Katarina. Najzanimljiviji je oblik Josip, koji često zna biti i Jozef, Jozo ili u vidu hipokoristika Joskan. Međutim, najčešći i ujedno najsimpatičniji je romanizirani oblik Bepo, odnosno Pepe, a Vrbanj u svojoj antroponimijskoj baštini (uz oblik *Běpo*) njeguje još izraze *Sibe* i *Osib*. S obzirom na to da je u vrbanjskom govoru česta zamjena vokala *a* s vokalom *o*, muško ime Ante postaje *Ônte*.<sup>20</sup> Prijevoj je moguće percipirati i u morfološkim mijenama. Tako, na primjer, u nominativu jednine muško ime *Ivôn* ne korespondira ni s ortografskim, a ni s ortoepskim načelima hrvatskog standarda. Naime, dugouzlazni akcent koji u normiranom govoru pada na prvi slog, u vrbanjskom slučaju postaje dugosilazni i miče se na terminalni slog. A drugi vokal u imenu *Ivôn*, samoglasnik *o*, u genitivu jednine postat će *a* i glasiti će *Ivâna*. Uz to, dolazi i do metatonije, pa se cirkumfleks zamjenjuje čakavskim akutom. Oblici koji su nastali od imena Ivan odista su raznovrsni i mnogobrojni. Najkraći i uporabom najrazvedeniji svakako je *Îve*, a zatim idu *Îveja* i *Îviša*, kao i deminutivni oblik s prizvukom hipokoristika – *Ivančić*.<sup>21</sup> Dodajmo tome i jedan poseban varijetet riječi koji je nastao prefiksnom tvorbom, tj. anticipiranjem rečenog radikalnog morfema – *Paranzivôn*.

Pogledajmo koja smo skraćena imena ili oblike imena registrirali na teritoriju našeg zanimanja. Prema imenu Bartolomej (Bartolomeo) nastao je nadimak *Bâretovi*, od kojeg su dalnjim kraćenjem nastali *Bâriša* i još ekonomičniji *Bâre*. Bogomir ili Bogoslav su skraćeni u *Bôgo*, a posvojni pridjev *Bômbotovi* preinačen je u imenicu *Bômbo*. I inače je čest slučaj da posvojni pridjev supstituiru imenicu, ili obrnuto.

Kretanje nadimka na relaciji imenica – posvojni pridjev i obrnuto zbit će se u sljedećim primjerima: *Balöličevi* – *Balölič*, *Barbîrövi* – *Barbîr*, *Bâretovi* – *Bâriša*, *Bômbotovi* – *Bômbo*, *Briškulini* – *Briškula*, *Büfičevi* – *Büfič*, *Bujôlovi* – *Bujôlič*, *Bükalovi* – *Bükalo*, *Cvîtičevi* – *Cvîtič*, *Fažôlotovi* – *Fažôl*, *Gargûrövi* – *Gargûr*, *Gasperînovi* – *Gasperîn*, *Gázetovi* – *Gáze*, *Îvejini* – *Îveja*, *Jónkotovi* – *Jánkič*, *Kâpuličini* – *Kâpulica*, *Kêkotovi* – *Kêko*, *Kökotovi* – *Kökot*, *Kôstîni* – *Kôstâ*, *Kražînovi* – *Kražîna*, *Kûmetovi* – *Kûme*, *Küžmanovi* – *Küžman*, *Mâjdanovi* – *Mâjdan*, *Mažînovi* – *Mažîn*, *Môrotovi* – *Môro*, *Pêcigovi* – *Pêcigo*, *Picôlini* –

<sup>20</sup> Čest je slučaj u vrbanjskom govoru da, u odnosu na standardni govorni idom, ustanovimo prijevoj, i to u situacijama kad je posrijedi dugi slog: bilo uzlazne ili silazne intonacije. Npr. u riječima *môli*, *vrôta*, *bôrka*, *karnovôl* itd.

<sup>21</sup> Varijetetima i izvodima iz tog muškog imena bavio se i Živko Bjelanović u radu: *Hipokoristici u ovostoljetnim hrvatskim gramatikama*, Zbornik radova I., Drugi hrvatski slavistički kongres, Hrvatsko filološko društvo, Zagreb, 2001., str. 333-339.

*Picôla, Puhâlovi – Puhâlo, Pûmpini – Pûmpa, Remêtini – Remêta, Rüsini – Rüs, Šćepotovi – Šćepo, Škândejini – Škândeja, Štrâmbotovi – Štrâmbo, Tribunôlövi – Tribunôl, Vûnetovi – Vûne, Žîga – Žîgini i Žûgotovi – Žûgo.*

Nadalje, nadimak u obliku posvojnog pridjeva, *Dûjetovi*, razvit će se od pojedinca imenom *Dûica* (Duje, Dujam),<sup>22</sup> a ime *Cvitôn* dobit ćemo od oblika – Cvjetko. Od vlastitog imena Augustin prvo je kraćenjem nastao *Gustîn*, da bi se na kraju ekonomizirao do oblika *Gûsto*. Nepostojano *a* naći ćemo u vrbanjskom idiomu,<sup>23</sup> pa ne čudi što je muško ime Grgur zatećeno kao *Gargûr*. Kao i u većini ostalih sredina Ljubomir ili Ljubo pretvorit će se u *Jûbo*, Juraj u *Jûre*, Konstanca u *Kôstâ*, Katica ili Katarina u *Kôtica*; Križan za trenutak postaje *Krûsto*, Magdalena će prijeći u oblik *Mânda*, dok će muško ime Marijan, zahvaljujući prijevoju, postati *Marijôn*. Ovo će ime, nadalje, u istoj osobi dobiti dva oblika, i to ženska: *Mâre* i *Mârica*. Uz ponešto pejorativnosti žensko će ime Marija postati *Marijâča*, a krvim izgovorom Marin će varirati do oblika *Mâriš*. Dabome, kad se englesko žensko ime Margareth prilagodi fonetskim i ortepsko-ortografskim načelima standardnog nam jezika, ono umah postaje Margareta (*Margarîta*), a svojevrsnom abreviaturom taj će antroponim poprimiti oblik: *Mârgari*. Vrbanjski oblici imena Dinko su *M nega* i *M ne*, a oni dolaze od muškog imena Dominik ili Domenik.<sup>24</sup> Matija će postati *Matij*, Milan *Mile*, Mladen *Mladin*, dok će Nikica ili Nikola učas postati *Miko*. Kao i u nekoliko prethodnih slučajeva, posredstvom prijevoja muško ime Marko postat će *Môrko*, a Matko će se pretvoriti u *Môte*. Žensko ime Perica postat će *Pêra*, a muško Stjepko ili Stjepan poprimit će tipično dalmatinski oblik *Stîpe*, baš kao i Šimun – *Šime*. I na koncu, muško ime Tadija (koje će Vrbanjanin izgovoriti kao *Tadija*), pokratit će do oblika *Tâde*, a ime Tomislav ili Tomas (izg. *Tomâs*) jednostavno će se riješiti kao – *Tôme*. Žensko ime Tonka, preobrazit će se u *Tónâ* ili, pak, u deminutivni oblik *Tonina*.

Preostaje, tek, navesti nam one nadimke ili determinacijsko skupno nazivlje koje nastalo je izravnim (a neznatnim) utjecajem na samo prezime. To su antroponimi: *Budânović* (zbog krivog izgovora prezimena Vodanović), *Burâtovi* (Buratović), *Čubretovi* (Čubre),<sup>25</sup> *Drôjčini* i *Drôžica* (Dražica), *Jêrcegovi* (Erceg), *Jûbići* (Ljubić), *Mârkovi* i *Matîjević* (Matković), *Rôzovi* (Razović), *Stipećovi* (Stipetić), *Tûrićevi* (Turić) i *Vîdoševi* (Vidošević).

Dodajmo tome još i podatak da se jedan dio Vrbanja naziva i *Rôzovi dvôrî*, upravo zato što su na tom području koncentrirane obitelji s prezimenom Razović. Logično je, stoga, da se i prepoznatljiviji obiteljski naziv (makar i širi) nadjene upravo po tome. A na dijelu Vrbanja gdjeno je izgrađena kapelica svetom Roku, razvio se nadimak – *Rökotovi*.

Zanimljivo je da u Vrbanju žene nemaju poseban oblik satkan unutar nadimka, kakav smo mogli zapaziti u nekim drugim sredinama.<sup>26</sup> Tako, recimo, Vrbanjanin neće skovati

<sup>22</sup> Kako se može vidjeti u glosariju, nadimak *Dûjetovi* pojavljuje se dvostruko: i unutar jedne loze Lušić-Bulić, ali i u okviru obitelji Stipišić.

<sup>23</sup> Svarabaktički vokal *a* u vrbanjskom govoru uvijek potpomaže (inače) slogotvorno *r*, pa nam je naići na riječi: *sârce* ili *pârsî*. Također, katkad ćemo naići i na svarabaktičko *o*, na primjer u riječi *kôrv*, *môrtvi* itd.

<sup>24</sup> U nekim drugim mjestima ovaj će antroponim imati oblik *Mêngđ*. Vidi o tome u bilješci Siniša Vuković: *Selaške kazate...*

<sup>25</sup> Ovo je prezime nastalo skraćivanjem od Čubretović (izg. *Čubrëtović*), od kojeg i danas u Vrbanju postoje tri obitelji.

<sup>26</sup> U Selcima na Braču, primjerice, vrlo je razvedeno grozdasto raspoređeno antroponomijsko nazivlje. To će reći da uz normalan nadimak, recimo *Sûhô*, imamo još i oblike posvojnog pridjeva *Sûhinî*, ali i eksplisitni ženski oblik nadimka – *Sûhinîca*. Ovakvu tvorbu u Vrbanju nismo našli.

izraz *Bujôlovika* ili *Bujôlovica*, kakav nam se, možda, nameće. Kad on želi apostrofirati ženu unutar određenog nadimka, suprotstaviti će se rješenju u vidu jedne riječi, te će pristupiti dvoleksemkoj opredijeljenosti: *Pâvica Bujôlova*, *Marija Marînčeva* ili *Kôtica Špirotova*.

### 3.4 Nadimci izvedeni od zoonima i fitonima

Antroponiemi u Vrbanju motivirani nazivima biljaka i životinja nisu mnogobrojni, ali ih ipak ima. Kao i drugdje, oni se nameću pojedincu iz nekoliko razloga. Jedan nas upućuje na to da dotičnik nalikuje određenoj vrsti iz faune ili, pak, da vrlo vjerno oponaša njezin glasanje. Posjeduje li, kao kućnog ljubimca, kakvu egzotičnu životinju (ili biljku), velika je vjerojatnost da mu se njezin naziv pripše kao nadimak. Ako se naziv stvorи zbog fizičke sličnosti s nekom životinjom (zbog velikih usiju, nosa i sl.), tada možemo govoriti o podjeli nadimaka koji su u dosluku s rasporedom koji nadimke klasificira posredstvom tjelesnih mana. Slična stvar je i s postankom nadimka koji uvjetuju leksemi botaničke provenijencije. Tu najčešće nalazimo riječi *tikva* ili *kapula* koje se odnose na kakvu manu glave (najčešće aludirajući na njezinu veličinu).

Nadimci koji su motivirani zoonimima jesu ovi: *Bakalâro* ili *Bakalôr*, *Gîra*, *Grôpcic* (neizravno),<sup>27</sup> *Güjičini*, *Gundêjövi*, *Kökot*, *Kosmêjövi*, *Mâjstor Vûk*, *Môškovi*, *Pûhovi*, *Sprûgaj* i *Zmajîca*.

Nadimci koji su motivirani fitonimima jesu ovi: *Fažol*, *Kâpulica*, *Kapûlinovi*, *Rûžini* i *Tîkvica*.

## 4. Izgovor prezimena

Opće je znano da se nečije prezime izgovara onako kako ga izgovara onaj koji ga i nosi. Zato smatramo važnim upisati odlike izgovora vrbanjskih prezimena od samih obitelji koje su pod tim prezimenom i uvedene u knjige, tj. pod kojim se prezimenom cijeli život predstavljaju ili identificiraju. Bez obzira na to je li neko prezime stoljećima u Vrbanju ili se ondje nastanilo doseljenjem kakvog pojedinca ili obitelji, mi smo u ovom radu provodili akcentuaciju prema izvornom izgovoru domicilnog stanovnika na čijem teritoriju je i registrirano spomenuto prezime. U takve slučajevе ubrajamo prezimena:

*Vitâli*, doseli se iz Sućurja (nadimak *Gütini*),

*Dêdić*, doseli se iz šibenskog zaledja (nadimak *Mâjdan*),

*Lüpi*, doseli se iz Staroga Grada (nadimak *Štrâmbo*) i

*Türić*, doseli se iz Zagore (nadimak *Türićevi*).

Zanimljivo je i to da ovdašnji žitelj svoje mjesto naziva *Varbônj*, te da je njegov stanovnik *Varbânjanin*, a stanovnica *Varbônjka*. Najčešće prezime na koje smo naišli registrirajući ovdje donesenu antroponomijsku građu, jest Pavičić. Zajedno s dvostrukim prezimenom,<sup>28</sup> unutar tog prezimena razvit će se 53 nadimka. To će reći da je prezime Pavičić zastupljeno

<sup>27</sup> Ovaj nadimak dolazi od riječi *grâbak* u značenju izmet od magarca.

<sup>28</sup> Prezime Pavičić se još pojavljuje u obliku Pavičić-Donkić, Pavičić-Ivelja i Tresić-Pavičić.

ukupno 21.99 posto. A najbrojniji su nadimci kojima je početno slovo – M. Ima ih ukupno 44, što znači 18.25 posto.

Poradi bolje preglednosti, uz svako je prezime donesen nadimak ili prišvarak koji se u njegovu okrilju razvio. Evo, dakle, kako mještani Vrbanja izgovaraju vlastita prezimena:

**Bojanić:** Meštare Šime.

**Bratanić:** Beličini, Bômbo, Čehanovi, Ćela, Döktor<sup>2</sup>, Kapülinovi, Kûtle, Küžman, Lâgani, Macićevo, Môli Ąntun, Pûmpa, Rûs, (Sëka<sup>1</sup>), Večernjini, Veli Ąntun i Vûne.

**Bulić:** Kosmëjövi.

**Burătović:** Bônini, Burătovi, Čovîčić, Gabrić, Grôpčić, Jânkić, Jûd, Jurôndotovi, Kontînovi, Kražîna, Mârgari, Marînović, Markér, Mitûra, Môli Sîbe, Pihurnîčevi, Pîkovi, Pîstini, Pûhovi, (Sëka<sup>2</sup>), Smôrnje, Veli Sîbe i Ženčini.

**Ćûbre:** Ćûbretovi i Kabanica.

**Dëdić:** Mâjdan.

**Erceg:** Jércegovi.

**Fredôtović:** Barbâsovi, Bûdrovići, Čoškovi, Kêne, Lûčetovi, Marijača, Meštare Marîja, Paranzivôni i Šûndetovi.<sup>2</sup>

**Justinijanović:** Cvitić i Špîrotovi.

**Kâlinić (Kalinčić):** Lizâtović.

**Lüpi:** Štrâmbo.

**Lüšić:** Bâtetovi, (Dûndi), Fažôl, Gîra, Manôvra, Mihovîlovi, Mönchetovi, Pècigo, Pèra, Puhâlo i Ušatići.

**Lüšić-Bulić:** Dûjetovi.

**Ljûbić:** Bili, Glövîni, Gûsto, Jûbići, Mâjstor Vûk i Pëškotovi.

**Mâtković:** Balòlić, Câr, Dûndo, Kôkot, Mârkovi, Matîjević, Mëstrovi, Môli Jûre, Nâne, Plânčić, Šendik, Tâncalo i Veli Jûre.

**Mâtković-Drâžica (Drôžica):** Drôjčini.

**Mâtković-Mikûlčić:** Bôrîni.

**Milâtić:** Stîpe Rôzov.

**Pavîčić:** Aleljîni, Barbîr, Bažiko, Blâcétovi, Blêzgo, Büfić, Cikinôr, Frôñini, Gašperîn, Gâvranovi, Gâze, Gödejovi, Gûjičini, Klâpotovi, Kolêga, Kôtîni, Krîva, Lâzetovi, Lûnje, Mâre, Mârica, Mêne, Môro, Môškotovi, Mûletovi, Mušterîja, Mûto, Poštêni, Puharîna, Sprûgaj, Šartûr, Tîkvica, Tôna, Tribunôl, Trîpetovi, Vîskovi i Žbarâlatovi.

**Pavîčić-Donkîć:** Brîškula, Bujôlić, Gargûr, Ivančić, Kîšini, Kôstâ, Meštare Mučâlo, Sêka, Trûp i Žîga.

**Pavîčić-Îvelja:** Hôje, Îveja i Sûlîni.

**Pêrîć:** Grûnje.

**Râčić:** Gôvčevi, Kâbel, Kapitônovi, Meštare Mikûla, Rökotovi, Rûso, Spâček, Strâšilovi, Šorčevi, Zâne i Žûgo.

**Râzović:** Kêko, Kûme, Pisânica, Rôzovi, Rùžini, Sëka, Svidök i Šebejövi.

**Stîpetić:** Remëta, Stîpećovi, Usîter i Žamâjku.

**Stipšić:** Bâretovi, Bâriša, Dinkić, Dûjetovi, Iviša, Meštrejûrjevi, Picôla i Šundetovi<sup>1</sup>.

**Tresić:** Bêrcevi, Krsto i Tûrtulovi.

**Tresić-Pavičić:** Čarnićevo i Pêl'ini.

**Turić:** Tûrićevo.

**Vidôšević:** Bakalôr, Bükalo, Čarvîc, Dôme, Dûndi, Gundëjövi, Kâpulica, Marînćevi, Mâriš, Mažin, Remëta, Šcépo, Škândeja i Vidoševi.

**Vitâli:** Gütini.

**Vodânović:** Bâko, Budânović, Čüčini, Dökтор, Fakînovi, Güslini, Pâštrovići, Pêra i Vâtrica.

Antronomijjska građa predstavljena u drugom dijelu ovog radu donesena je abecednim redom i organizirana na način rječnika. Uz svaku natuknicu pridoran joj je i potpuni gramatički opis, tj. njezin genitiv i rod. Neke natuknice (vlastite imenice) upotpunjene su i vokativom, jer se tada najčešće javljaju akcentuacijski varijeteti značajni za proučavanje prozodijskih osobina govora u Vrbanju.<sup>29</sup> Onim imenicama kojima nije naznačen vokativ, on je jednak nominativu. Vokativ nam je važan i stoga što se njegov oblik koristi u živoj kolokvijalnoj praksi, a za koju nam je i nužan nadimak kao takav.

Da bi se lakše mogli sagledati slučajevi izravnih rodbinskih veza, te ustanoviti koji nadimci su u izravnom suodnosu, na kraju desne strane natuknice navedeni su svi antronomijjski oblici koji se javljaju unutar iste obitelji. Jednako tako, u slučaju prišvarka odmah je naznačen nadimak, ne bi li se bez sumnje ili nejasnoće odmah moglo ustanoviti o kojoj se obitelji radi.

<sup>29</sup> U većini slučajeva vrbanjskih antronomima vokativ je identičan nominativu. No, postoje i situacije u kojima dolazi do naročitih glasovnih promjena ili promjena akcenatske situacije. Zanimljiv je primjer imenice *Barbîr*. U njoj nam genitiv otkriva posvema drugačiju prozodijsku sliku, a dvostruka mogućnost vokativa samo potvrđuje akcentuacijsku i morfološku raznovrsnost vrbanjskoga govora. Genitiv postaje onakov, kakav je i u većini čakavskih govora kad se na zadnjem slogu u riječi pojavljuje čakavski akut: na pretposljednjem slogu nastat će kvantiteta, a na zadnjem kratkosilazni akcent. Zato nominativ *Barbîr* u genitivu postaje *Barbîr'*, a u vokativu *Barbîrû*, odnosno *Bârbire*. Identična se situacija pojavljuje i u slučaju imenice *Gargûr*.

## II. DIO

### A

**Alelǔjini**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić (Jakov).

**Andrija**, -e m. – muško ime Andrija ili Andro.

**Ânte**, -ta m. – oblik muškog imena Ante. Isto i **Ônte**.

**Antić**, -a m. dem. – oblik muškog imena Ante ili Antun.

### B

**Bakalâro**, -ta m. priš. – v. **Bakalôr**.

**Bakalôr**, -ōrâ vok. -ōrû m. priš. – Dinko Vidošević unutar nadimka **Reměta**.<sup>1</sup>

**Bâko**, -ta m. priš. – Jakov Vodanović.

**Balolić**, -a vok. -u m. pos. prid. **Balolićevi** – obitelj Matković.

**Barbâsovi**, -ih pos. prid. – obitelj Fredotović.

**Barbîr**, -îrâ vok. -îrû (Bârbire) m. priš. pos. prid. **Barbîrovî** (*barbîr*, -îrâ m. – brijač) – Ivan Pavičić unutar nadimka **Güjičini**. Bio je brijač.

**Bâre**, -ta m. priš. – v. **Bâriša**.

**Bâretovi**, -ih pos. prid. – obitelj Stipišić; usp. – **Bâriša**.

**Bâriša**, -e m. priš. – Bartolomej Stipišić unutar nadimka **Bâretovi**. Isto i **Bâre**.

**Bâtetovi**, -ih pos. prid. – obitelj Lušić.

**Batûdini**, -ih pos. prid. – v. **Fakînovi**.

**Bažiko**, -ta m. – Dinko Pavičić.

**Belêčini**, -ih pos. prid. (*belêca*, -e f. – ljepota) – obitelj Bratanić.

**Bëpo**, -ta m. – oblik muškog imena Josip. Isto i **Sîbe** i **Osîb**.

**Bêrčevi**, -ih pos. prid. – obitelj Tresić.

**Bili**, -ega m. priš. – Petar Ljubić unutar nadimka **Glôvîni**. Brat mu je **Mâjstor Vûk**.

**Blâcetovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić; usp. – **Blêzgo i Kolêga**.

**Blêzgo**, -ta m. priš. – Marko Pavičić unutar nadimka **Blâcetovi**. Brat mu je **Kolêga**.

**Bôgo**, -ta m. – oblik muškog imena Bogomir ili Bogoslav.

**Bômbo**, -ta m. priš. pos. prid. **Bômbotovi** – Miko Bratanić. Isto i **Ćela**.

**Bônini**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović.

**Bôrñi**, -ih pos. prid. – obitelj Matković-Mikulčić.

**Brîškula**, -e f. pos. prid. **Brîškulini** (*brîškula*, -e f. – dalmatinska kartaška igra) – obitelj Pavičić-Donkić.

**Budânović**, -a m. priš. – Nikša Vodanović unutar nadimka **Güsli**. Prišvarak mu je navodno nadjenut zbog iskrivljavanja izgovora vlastitog prezimena.

**Bûdrovići**, -ih pos. prid. – obitelj Fredotović.

**Büfić**, -a vok. -u m. priš. pos. prid. **Büfićevi** (*büfast* – ugojen, debeo) – Marko Pavičić unutar nadimka **Žbarālatovi**.

**Bujôlić**, -a m. pos. prid. **Bujôlovi** – obitelj Pavičić-Donkić.

**Bükalo**, -ta m. pos. prid. **Bükalotovi** – obitelj Vidošević.

**Burātovi**, -ih pos. prid. – skupni naziv za sve obitelji Buratović.

## C

**Cär**, -a vok. -e (Câre) m. priš. – Miko Matković unutar nadimka **Mëštrovi**. Isti naziv nose i njegovi sinovi (Antun, Roko i Stjepko).

**Cikinör**, -ōrā m. (*cikin*, -a m. – novčana jedinica, cekin) – obitelj Marijana Pavičića. Isto i **Kötīni**; usp. – **Märe i Märica**.

**Cvitić**, -a vok. -u m. priš. pos. prid. **Cvitićevi** – Dinko Justinjanović.

**Cvitōn**, Cvitāna vok. Cvitāne m. – oblik muškog imena Cvjetko.

## Č

**Čarnič**, -a vok. -u m. priš. – Vinko Vidošević unutar nadimka **Marīnčevi**.

**Čarničevi**, -ih pos. prid. – obitelj Tresić-Pavičić.

**Čehanovi**, -ih pos. prid. – obitelj Bratanić.

**Čoškovi**, -ih pos. prid. – obitelj Fredotović; usp. – **Paranzivōn**.

**Čovičić**, -a vok. -u m. priš. – Nikola Buratović unutar nadimka **Žēnčini**. Bio je malen rastom.

**Čubretovi**, -ih pos. prid. – skupni naziv za obitelji Čubre; usp. – **Kabančica**.

**Čūčini**, -ih pos. prid. – obitelj Vodanović.

## Ć

**Ćela**, -e vok. Ćola f. – Miki Bratanić unutar nadimka **Bômbotovi**.

## D

**Dinkić**, -a m. priš. – Dinko Stipišić unutar nadimka **Meštrejürjevi**.

**Döktor<sup>1</sup>**, -a vok. -e m. priš. – Antun Vodanović unutar nadimka **Fakînovi**.

**Döktor<sup>2</sup>**, -a vok. -e m. priš. – Miko Bratanić.

**Dôme**, -ta m. priš. – Dinko Vidošević unutar nadimka **Marīnčevi**.

**Drôjčini**, -ih pos. prid. – obitelj Matković-Dražica (izg. Mâtković-Drôžica).

**Drôžica**, -e f. – izgovor dijela prezimena u Vrbanju; usp. – **Drôjčini**.

**Düica**, -e f. – pokojnika su zvali unutar nadimka **Dûjetovi<sup>1</sup>**.

**Dûjetovi<sup>1</sup>**, -ih pos. prid. – obitelj Lušić-Bulić.

**Dûjetovi<sup>2</sup>**, -ih pos. prid. – obitelj Stipišić.

**Dündà**, Dündè vok. Dündi f. priš. – v. **Dündi**.

**Dündi**, Dündè vok. Dündo f. priš. – Katica Vidošević r. Lušić. Otac joj je **Dündo**. Isto i **Dündà**

**Dündo**, -ta m. priš. – Ivan Matković unutar nadimka **Drójčini**. Otac od **Dündi**.

## F

**Fakînovi**, -ih pos. prid. – obitelj Vodanović. Isto i **Batûdini**; usp. – **Dökтор<sup>1</sup>**.

**Fažôl**, -a vok. -u m. priš. pos. prid. **Fažôlotovi** – Miko Lušić.

**Frônini**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić.

## G

**Gabrić**, -a vok. -u m. priš. – Gabriel Buratović unutar nadimka **Pühovi**.

**Gargûr**, -ürâ vok. Gärgure m. priš. pos. prid. **Gargûròvi** – Grgo Pavičić-Donkić. Brat mu je **Ivančić**.

**Gasperin**, -a vok. -u (-e) m. pos. prid. **Gasperînovi** – obitelj Pavičić; usp. – **Sprügaj**.

**Gávranovi**, -ih pos. prid. – obiā. pos. prid. **Gâzetovi** – Dinko Pavičić. Isto i **Mêne**.

**Gîra**, -e f. priš. – Kate Lušić ud. Nikole (pok. Ivana).

**Glôvini**, -ih pos. prid. – obitelj Ljubić; usp. – **Mâjstor Vûk i Bîli**.

**Gödejovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić.

**Gõvčevi**, -ih pos. prid. – obitelj Račić.

**Grôpčić**, -a vok. -u m. priš. (*grâbak*, grâpka m. – izmet od magarca) – Miko Buratović unutar **Ženčini**.

**Grûnje**, -ta m. priš. – Josip Perić.

**Gûjičini**, -ih pos. prid. (*gûjâ*, -e f. – zmija) – obitelj Pavičić (Miro). Isto i **Zmajica**.

**Gundêjövi**, -ih pos. prid. – obitelj Vidošević.

**Güslini**, -ih pos. prid. – obitelj Vodanović; usp. – **Bûda**.

**Gustîn**, -a m. priš. – v. **Gûsto**.

**Gûsto**, -ta m. priš. – Augustin Ljubić.

**Gütini**, -ih pos. prid. – obitelj Vitali koja se doselila iz Sućurja.

## H

**Hôje**, -ta m. priš. – Dinko Pavičić-Ivelja.

## I

**Íkan**, -a vok. -e (íko) m. priš. – v. **Věli Ántun**.

**Ivančić**, -a m. priš. – Ivan Pavičić-Donkić unutar nadimka **Gargûròvi**. Brat mu je **Gargûr**.

**Îve**, -ta m. – oblik muškog imena Ivan.

**Îveja**, -e m. pos. prid. **Îvezini** – obitelj Pavičić-Ivelja.

**Îviša**, -e m. priš. – Ivan Stipišić unutar nadimka **Dûjetovi**<sup>2</sup>.

**Ivôn**, Ivâna vok. Ivâne m. – oblik muškog imena Ivan.

## J

**Jänkić**, -a m. pos. prid. **Jönkotovi** – Luka Buratović i njegova obitelj. Nije mogao izgovoriti riječ *jónka* (jamica), nego *jónko*.

**Jèrcegovi**, -ih pos. prid. – obitelj Erceg.

**Jûbići**, -ih pos. prid. – skupni naziv za obitelji Ljubić.

**Jûbo**, -ta m. – muško ime Ljubomir ili Ljubo.

**Jûd**, -a vok. Jûdu m. priš. – Antun Buratović unutar nadimka **Pihurničevi**. Isto i **Tupò**.

**Jûre**, -ta m. – muško ime Juraj.

**Jurôndotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović.

## K

**Kabanica**, -e f. priš. – Ivan Čubre.

**Käbel**, -a m. priš. – Jakov Račić pok. Andrije. Unuk mu je **Späček**.

**Kapitônovi**, -ih pos. prid. – obitelj Račić; usp. – **Rûso**.

**Käpulica**, -e f. pos. prid. **Käpuličini** – obitelj Vidošević.

**Kapülinovi**, -ih pos. prid. – obitelj Bratanić.

**Këko**, -ta m. pos. prid. **Këkotovi** – obitelj Razović.

**Kênje**, -ta m. priš. – Ante Fredotović pok. Ivana.

**Kšini**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić-Donkić.

**Klâpotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić; usp. – **Tîkvica**.

**Kökot**, -ta vok. -e m. priš. pos. prid. **Kökotovi** – Antun Matković unutar nadimka **Matijević**. Još kao dječaka probudio ga je pijevac, a on je uskliknuo: *Krepô, Böze! Kökot bûdi Äntuna!*

**Kolêga**, -e m. priš. – Stjepan Pavičić unutar nadimka **Blâchetovi**. Brat mu je **Blêzgo**.

**Kontînovi**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović.

**Kosmëjövi**, -ih pos. prid. – obitelj Bulić.

**Köstä**, -ë f. pos. prid. **Köstîni** – Konstanca Pavičić-Donkić. Po njoj je cijela obitelj dobila nadimak. Muž joj je bio **Trûp**.

**Kôtica**, -e f. – oblik ženskog imena Katica ili Katarina.

**Kôtîni**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić.

**Kražîna**, -e f. m. priš. pos. prid. **Kražînovi** – Jure Buratović.

**Krîva**, -e f. priš. – Marica Pavičić unutar nadimka **Gâvrano**.

**Křsto, Křste (-ta)** m. priš. – Križan Tresić unutar nadimka **Türtulovi**.

**Kûme, -ta** m. pos. prid. **Kûmetovi** – obitelj Razović.

**Kûtle, -ta** m. priš. – Juraj Bratanić unutar nadimka **Večernjini**.

**Küzman, -a** m. pos. prid. **Küzmanovi** – Mihovil Bratanić. Sin mu je **Pûmpa**.

## L

**Lägani, -ega** m. priš. – Antun Bratanić unutar nadimka **Vûne**.

**Lâzetovi, -ih** pos. prid. – obitelj Pavičić.

**Lizâtović, -a** m. priš. – Lenko Kalinić.

**Lûchetovi, -ih** pos. prid. – obitelj Fredotović.

**Lûnje, -ta** m. priš. – Jakov Pavičić.

## M

**Macičevi, -ih** pos. prid. – obitelj Bratanić; usp. – **Môli Äntun i Vëli Äntun**.

**Mäjdan, -a** vok. -e m. priš. pos. prid. – **Mäjdanovi** – Mate Dedić. Doselio se iz šibenskog zaleda.

**Mâjstor Vûk, Mâjstora Vûka** m. priš. – Cvjetko Ljubić unutar nadimka **Glôvîni**. Brat mu je **Bili**.

**Mânda, -e** f. – žensko ime Magdalena.

**Manôvra, -e** m. – obitelj Lušić.

**Mâre, -ta** m. priš. – Marijan Pavičić unutar nadimka **Cikinõr**. Isto i **Mârica**.

**Märgari, Märgari** f. priš. – Margareta Buratović unutar **Pïkovi**. Strankinja (iz Engleske) koja se udala u Vrbanj.

**Mârica, -e** f. priš. – v. **Mâre**.

**Marijäča, -e** f. priš. – Marija Fredotović unutar nadimka **Barbâsovi**.

**Marijôn, Marijâna** vok. -e (Marijane) m. – muško ime Marijan.

**Marînčevi, -ih** pos. prid. – obitelj Vidošević; usp. – **Dôme i Čarniç**.

**Marînović, -a** m. priš. – Ante Buratović.

**Mâriš, -a** m. priš. – Marin Vidošević pok. Grgura.

**Markêr, -ërà** vok. -ërû- m. priš. – Marko Buratović.

**Mârkovi, -ih** pos. prid. – obitelj Matković.

**Matîj, -ïja** vok. -ïju m. – muško ime Matija.

**Matîjеви, -ih** pos. prid. – v. **Žbarâlatovi**.

**Matîjević, -ih** pos. prid. – obitelj Matković. Nadimak je nastao iskrivljavanjem izgovora prezimena; usp. – **Kökot**.

**Mažîn, -îna** vok. Mažîna priš. pos. prid. **Mažînovi** – Andrija Vidošević unutar naziva **Vidoševi**. Nije mogao izgovoriti ime Marîn.

**Mêne**, -ta m. priš. – Dinko Pavičić unutar nadimka **Gâzetovi**.

**Mènego**, -ta m. – oblik muškog imena Dinko (izg. Dînko).

**Meštare Marđja**, Meštare Marije f. priš. – Marija Fredotović. Bila je krojačica.

**Meštare Mikùla**, Meštare Mik-le m. priš. – Miko Račić unutar nadimka **Šôrčevi**.

**Meštare Mučalo**, Meštare Mučalota m. priš. – Tomas (izg. Tomâs) Pavičić-Donkić. Nije volio mnogo govoriti. Bio je postolar. Sin mu je **Žiga**.

**Meštare Šime**, Meštare Šimeta m. priš. – Šimun Bojanic. Popravlja je cipele.

**Meštreyjürjevi**, -ih pos. prid. – obitelj Stipišić; usp. – **Picôla i Dinkic**.

**Měštrovi**, -ih pos. prid. – obitelj Matković; usp. – **Cär**.

**Mihovilovi**, -ih pos. prid. – obitelj Lušić; usp. – **Pècigo, Puhalo i Përa**.

**Miko**, -ta m. – oblik muškog imena Nikola ili Nikica.

**Mikùlica**, -e m. – v. **Picôla**.

**Mile**, -ta m. – muško ime Milan.

**Mitûra**, -e f. priš. – Miko Buratović.

**Mladîn**, -ina vok. -ine m. – muško ime Mladen.

**Mõli Ąntun**, Mõlega Ąntuna m. priš. – Antun Bratanić unutar nadimka **Macičevi**. Prvi rođak mu je **Vëli Ąntun**.

**Mõli Jûre**, Mõlega Jûreta m. priš. – Juraj Matković.

**Mõli Sibe**, Mõlega Sibeta m. priš. – Josip Buratović unutar nadimka **Pihurničevi**. Prvi rođak mu je **Vëli Sibe**.

**Mõnchetovi**, -ih pos. prid. – obitelj Lušić.

**Môrko**, -ta m. – muško ime Marko.

**Môro**, -ta m. priš. pos. prid. **Môrotovi** – Josip Pavičić.

**Môškovi**, -ih pos. prid. (*mõčák*, mõška m. – mačak) – obitelj Pavičia.

**Môte**, -ta m. – muško ime Matko.

**Mûletovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić.

**Mušterija**, -e f. priš. – Ive Pavičić unutar nadimka **Tribunõl**.

**Müto**, -ta m. priš. – Antun Pavičić unutar nadimka **Tribunõlòvi**.

## N

**Nâne**, -ta m. priš. – Marko Matković unutar nadimka **Mârkovi**. Brat mu je **Vëli Jûre**.

## O

**Ônte**, -ta m. – oblik muškog imena Ante (izg. Ânte).

**Osîb**, Osiba vok. -e m. – oblik muškog imena Josip. Isto i **Bëpo i Sibe**.

P

**Paranzivôn**, Paranzivâna m. priš. – Ivan Fredotović unutar nadimka **Čoškovi**.

**Păstrovići**, -ih pos. prid. – obitelj Vodanović; usp. – **Vâtrica**.

**Pècigo**, -ta m. priš. pos. prid. **Pècigovi** – Matko Lušić unutar **Mihovîlovi**.

**Pélini**, -ih pos. prid. – obitelj Tresić-Pavičići.

**Péra**, -e f. priš. – Perica Vodanović unutar r. Lušić unutar nadimka **Mihovîlovi**.

**Pěskotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Ljubić.

**Picôla**, -e m. priš. pos. prid. **Picôlini** – Miko Stipišić unutar nadimka **Meštreyjûrjevi**.  
Isto i **Mikùlica**.

**Pihurničevi**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović; usp. – **Jûd, Môli Sîbe i Vêli Sîbe**.

**Píkovi**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović; usp. – **Mârgari**.

**Pisânica**, -e f. priš. – Ivan Razović. Dobio je pismo od prijatelja iz vojske, a ono je započinjalo sa: *Piše ti Pisanica-Rifat*. Sin mu je **Šêma**.

**Pištini**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović.

**Plâncić**, -a vok. -u m. priš. – Ante Matković. Otac mu je **Tâncalo**.

**Poštëni**, -ega m. priš. – Ivan Pavičić pok. Nikole.

**Puhâlo**, -ta m. priš. pos. prid. **Puhâlovi** – Dinko Lušić unutar nadimka **Mihovîlovi**.

**Puharîna**, -e f. priš. – Ivan Pavičić.

**Pûhovi**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović; usp. – **Gabrić**.

**Pûmpa**, -e f. priš. pos. prid. **Pûmpini** – Miko Bratanić. Otac mu je **Küžman**.

R

**Remëta**<sup>1</sup>, -e m. pos. prid. **Remëtini** (*remëta*, -e f. – zvonar) – obitelj Vidošević. Jedan od predaka je bio zvonar; usp. – **Bakalôr**.

**Remëta**<sup>2</sup>, -e m. priš. (*remëta*, -e f. – zvonar) – Mladen Stipetić. Bio je zvonar.

**Ròkotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Račić. U neposrednoj im je blizini crkvica sv. Roka.

**Rôzovi**, -ih pos. prid. – skupni naziv za sve obitelji Razović.

**Rûs**, -a vok. -u m. pos. prid. **Rûsini** – obitelj Bratanić.

**Rûso**, -ta m. priš. – Jakša Račić unutar nadimka **Kapitônovi**.

**Rûžini**, -ih pos. prid. – obitelj Razović.

S

**Sêka**<sup>1</sup>, -e f. priš. – Jasna Razović (r. Bratanić) unutar nadimka **Rûžini**.

**Sêka**<sup>2</sup>, -e f. priš. – Pavica Pavičić-Donkić unutar **Bujôlić**, r. Buratović unutar **Jânskić**.

**Sîbe**, -ta m. – oblik muškog imena Josip. Isto i **Bèpo i Osîb**.

**Späček**, -a vok. -u m. priš. – Jakša Račić. Imao je automobil marke “Spaček”. Djed mu je **Käbel**.

**Sprūgaj**, -gja vok. Sprūgu m. priš. (*sprūgaj*, -gja m. – skakavac) – Ivica Pavičić unutar nadimka **Gašperin**. Hvalio se kako skače kao skakavac.

**Stipe Rôzov**, Stîpeta Rôzotovega m. priš. – Stjepan Milatić. Živi na predjelu *Rôzovi dvôri*.

**Stipe**, -ta m. – muško ime Stjepan.

**Stipećovi**, -ih pos. prid. – skupni naziv za obitelji Stipetić.

**Strâšilovi**, -ih pos. prid. – obitelj Račić.

**Sûlini**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić-Ivelja.

**Svidòk**, Svidokà vok. Svidokù m. priš. – Petar Razović.

## Š

**Šartûr**, -ûrâ vok. Šartûrè m. priš. – Jakov Pavičić.

**Šćêpo**, -ta m pos. prid. **Šćépotovi** – obitelj Vidošević.

**Šebejövi**, -ih pos. prid. – obitelj Razović.

**Šêma**, -e f. priš. – Pero Razović. Popravljao je televizore i uvijek tražio "šemu". Otac mu je **Pisânica**.

**Šendik**, -a m. priš. – Miko Matković. I sina mu Ąndrota zovu isto.

**Šime**, -ta m. – oblik muškog imena Šimun.

**Škändeja**, -e m. pos. prid. **Škandejini** – obitelj Vidošević.

**Šmôrnje**, -ta m. priš. – Luka Buratović unutar nadimka **Burâtovi**.

**Šôrčevi**, -ih pos. prid. – obitelj Račić; usp. – **Meštare Mikùla**.

**Špîrotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Justinjanović.

**Štrâmbo**, -ta m. pos. prid. **Štrâmbotovi** – obitelj Lupi. Anton Lupi se doselio iz Staroga Grada.

**Šûndetovi**<sup>1</sup>, -ih pos. prid. – obitelj Stipišić.

**Šûndetovi**<sup>2</sup>, -ih pos. prid. – obitelj Fredeotović.

## T

**Tâde**, -ta m. – muško ime Tadija (izg. Tad'ja).

**Tâncalo**, -ta m. priš. pos. prid. **Tâncalotovi** – Andrija Matković pok. Ante. Sin mu je **Plânčić**.

**Tîkvica**, -e f. priš. – Jure Pavičić unutar nadimka **Klăpotovi**.

**Tôme**, -ta m. – oblik muškog imena Tomislav ili Tomas (izg. Tomâs).

**Tônâ**, -è f. vok. Tône priš. – Tonka (Tonina) Pavičić unutar nadimka **Gđejobi**.

**Tonîna**, -e f. – oblik ženskog imena Tonka.

**Tribunôl**, -ôlâ vok. -ôlü- m. priš. pos. prid. **Tribunôlövi** – Ive Pavičić; usp. – **Müto**.

**Tripetovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić.

**Trüp**, -a vok. -u (-e) m. priš. – Ivan Pavičić-Donkić. Žena mu je **Kostā**.

**Tupò**, Tüputa m. priš. – v. **Jud**.

**Turićevi**, -ih pos. prid. – naziv za obitelj Turić (izg. Türić) koja se u Vrbanj doselila iz Zagore.

**Turtulovi**, -ih pos. prid. – obitelj Tresić; usp. – **Krsto**.

## U

**Usiter**, -a vok. -u m. priš. – Jakov Stipetić. Sin mu je **Zamâjku**.

**Ušatići**, -ih pos. prid. – obitelj Lušić.

## V

**Vâtrica**, -e f. m. priš. – Ivica Vodanović unutar nadimka **Pâstrovići**.

**Večernjini**, -ih pos. prid. – obitelj Bratanić; usp. – **Kûtle**.

**Veli Antun**, Vêlega Ântuna m. priš. – Antun Bratanić unutar nadimka **Mac+ćevi**. Isto i **Ikân**. Prvi rođak mu je **Môli Ântun**.

**Veli Jûre**, Vêlega Jûreta m. priš. – Juraj Matković unutar nadimka **Mârkovi**. Brat mu je **Nâne**.

**Veli Sibe**, Vêlega Sîbeta m. priš. – Josip Buratović unutar nadimka **Pihurničevi**. Prvi rođak mu je **Môli Sibe**.

**Vidoševi**, -ih pos. prid. – skupni naziv za obitelji Vidošević. Razvio se nadimak **Mažin**.

**Viskovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičići.

**Vûne**, -ta m. pos. prid. **Vûnetovi** – obitelj Bratanić; usp. – **Lâgani**.

## Z

**Zâne**, -ta m. priš. – Ivan Račić unutar nadimka **Rökotovi**.

**Zmajica**, -e f. (*zmajâ*, -ë f. – poskok) – v. **Güjičini**.

## Ž

**Žamâjku**, -ota m. priš. – Marin Stipetić. Vjerojatno je psovao: *Ža mâjku!* (Za majku!, Majku mu!). Otac mu je bio **Usiter**.

**Žbarâlotovi**, -ih pos. prid. – obitelj Pavičić. Isto i **Matijevi**; usp. – **Bûfić**.

**Ženčini**, -ih pos. prid. – obitelj Buratović; usp. – **Čovčići** i **Grôpčići**.

**Žiga**, -e f. priš. pos. prid. **Žigini** – Ivica Pavičić-Donkić. Otac mu je **Meštare Mučalo**.

**Žûgo**, -ta m. pos. prid. **Žûgotovi** – obitelj Račić (Ivo).

### KRATICE:

**dem.** – deminutiv  
**f.** – ženski rod, femininum  
**m.** – muški rod, maskulinum  
**n.** – srednji rod, neutrum  
**pl. tant.** – pluralia tantum  
**pok.** – pokojnog  
**pōs. prid.** – posvojni pridjev  
**priš.** – prišvarak  
**ud.** – udova  
**usp.** – usporedi  
**uzr.** – uzrečica  
**v.** – vidi  
**vok.** – vokativ

### LITERATURA:

#### 1. Knjige:

- Baničević, Božo: *Rječnik starinskih riječi u Smokvici na Korčuli*, Župni ured Žrnovo, Korčula, 2000.
- Boerio, Giuseppe: *Dizionario del dialetto veneziano*, seconda edizione aumentata e corretta, Venezia, 1856., ristampa anastatica, Giunti, Firenze, 1993.
- Breu, Walter / Giovanni Piccoli: *Dizionario croato molisano di Acquaviva Collecroce*, dizionario plurilingue della lingua slava della minoranza di provenienza dalmata di Acquaviva Collecroce in Provincia di Campobasso, Campobasso, 2000.
- Dulčić, Jure / Pere Dulčić: *Rječnik bruškoga govora*, JAZU, Zagreb, 1985.
- Ljubić, Šimun: *Statuta et leges civitatis Buduae, civitatis Scardonae, et civitatis et insulae Lesinae*, Zagreb, 1882.-83.
- Otok Hvar, monografija, Matica hrvatska, Zagreb, 1995.
- Piccoli, Agostina / Antonio Sammartino: *Dizionario dell'idioma croato-molisano di Montemitro*, Fondazione "Agostina Piccoli" i Matica hrvatska, Montemitro-Zagreb, 2000.
- Roki-Fortunato, Andro: *Libar viskiga jazika*, Toronto, Ontario, Canada, 1997.
- Samardžija, Marko/ Ante Selak: *Leksikon hrvatskoga jezika i književnosti*, Pergamena, Zagreb, 2001.
- Škunca, Bernardin: *Štovanje Isusove muke na otoku Hvaru*, Crkva u svijetu, Split, 1981.
- Vidović, Radovan: *Čakavske studije*, Čakavski sabor, Split, 1978.
- Vuković, Siniša: *Ričnik selaškoga govora, Laus*, Split, 2001.
- Zingarelli, Nicola: *Vocabolario della lingua italiana*, Zanichelli, Bologna, 2002.

## 2. Članci:

Bezić-Božanić, Nevenka: *Doprinos poznavanju stanovništva Vrbanja od XV do XVIII stoljeća*, Hvarska zbornik br. 4, Split, 1976., str. 227.-257.

Bezić-Božanić, Nevenka: *Stanovništvo Gdinja u drugoj polovici 18. stoljeća*, Čakavska rič, br. 2, 1987., str. 113-121.

Bezić-Božanić, Nevenka: *Stanovnici Bogomolja i njihova prezimena u 18. i 19. stoljeću*, Čakavska rič, br. 2., 1991., str. 71-81.

Bjelanović, Živko: *Hipokoristici u ovostoljetnim hrvatskim gramatikama*, Zbornik radova I., Drugi hrvatski slavistički kongres, Hrvatsko filološko društvo, Zagreb, 2001., str. 333-339.

Božanić, Joško: *Onimikon Palagruže*, Zbornik, Palagruža – Jadranski dragulj, Split-Kaštela, 1996., str. 97-119.

Senjanović-Čopo, Frane: *Splitski prišvarci i nadimci*, Čakavska rič, br. 1, 1994., str. 23-57.

Vidović, Radovan: *Komentar za splitske nadimke i prišvarke*, Čakavska rič, br. 1, 1994., str. 59-61.

Vuković, Siniša: *Selaške kazate, nadimci, prišvarci i hipokoristici Selaca na otoku Braču*, Čakavska rič, br. 2, 2001., str. 73-116.

## ANTROPONIMIA DI VRBANJ

### Riassunto

In questo studio sono elaborati i soprannomi ed i nomignoli (epiteti) di Vrbanj sull'isola di Hvar. La materia antroponimica che è presentata, è stata raccolta con la ricerca sul terreno durante febbraio e marzo del 2003. Conta, in complesso, 241 lemmi che sono stati raccolti sul campione di circa 430 abitanti. Lo studio è composto di due parti: la prima è descrittiva e analitica, e la seconda è delle idee e porta gli antroponimi che sono infilati in modo alfabetico, come nel dizionario.

Parole chiave: soprannome, nomignolo, antroponimia, sostantivo e aggettivo.

### Podaci o autoru:

Siniša Vuković, student hrvatskog jezika i književnosti i talijanskog jezika i književnosti na Odjelu za humanističke znanosti Sveučilišta u Splitu, kućna adresa: Kraj sv. Luke 2, 21 000 Split, mob. 091 / 523 75 43 ili Hvarska 1, 21425 Selca, otok Brač, tel. 021 / 622 012.